



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФГБОУ ВО «ИГУ»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра востоковедения и регионоведения АТР

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета иностранных языков

 Кузнецова О.В.

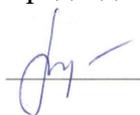
«30» апреля 2020 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Б1.В.ДВ.6.1 Лингвострановедение первого иностранного языка**

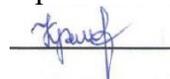
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Профиль	Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - японский; второй иностранный язык - английский)
Квалификация (степень) выпускника	бакалавр
Форма обучения	очная

Согласовано с УМК ИФИЯМ  
Протокол № 10 от «30» апреля 2020 г.  
Председатель:



О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой:  
Протокол № 6 от «10» февраля 2020 г.  
Зав. кафедрой востоковедения  
и регионоведения АТР



Е.В. Кремнёв

Иркутск, 2020 г.

### **1. Цели и задачи дисциплины:**

**Цели** освоения дисциплины Б1.В.ДВ.6.1 «Лингвострановедение первого иностранного языка» соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области перевода и переводоведения, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка.

**Задачи** дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке бакалавра к профессиональной деятельности переводчика, в том числе: обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области лингвострановедения; составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода; использование в профессиональной деятельности знаний по лингвострановедению Японии.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО:**

Курс «Лингвострановедение первого иностранного языка» является важной составной частью Основной образовательной программы высшего профессионального образования по специальности 45.03.02 Лингвистика профиль подготовки Перевод и переводоведение, квалификация (степень) «бакалавр» и формирует важнейшие профессиональные компетенции специалистов, обучающихся переводу и переводоведению. Данная дисциплина изучается в течение 4 семестра 2 курса.

Входные знания, умения и компетенции студента, необходимые для ее изучения:

- Обладать способностью видеть связи теоретических и практических изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;
- Владеть системой лингвострановедческих знаний, включающей в себя знание основных стилистических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Данная дисциплина является предшествующей для такой дисциплины как «История литературы стран первого иностранного языка».

### **3. Требования к результатам освоения дисциплины:**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций (элементов следующих компетенций) в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки:

1. ОК-2 способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
2. ОПК-4 владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;

3. ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач.

В результате изучения дисциплины студент должен:

**знать:**

- и руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентации иноязычного социума;
- и иметь представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия;
- основные события в истории страны изучаемого языка, имена выдающихся деятелей;
- исторические и культурные традиции народов, проживающих в стране изучаемого языка;
- географическую характеристику страны;
- роль и место страны изучаемого языка в современном мире.

**уметь:**

- применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования;
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;
- использовать полученные знания в профессиональной деятельности;
- понимать особенности исторического развития страны изучаемого языка;
- анализировать информацию о стране и выносить обоснованные суждения и заключения.

**владеть:**

- этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации;
- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи ;
- международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций);
- необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
- навыками использования полученных знаний в профессиональной деятельности;
- понятийным аппаратом данной дисциплины.
- навыками переводческого общения.

#### **4.Содержание и структура дисциплины**

**Трудоемкость дисциплины составляет 2 зач. ед., 72 ч.,  
в том числе 2 ч. на зачет с оценкой**

**Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой**

**4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**

№ раздела	Наименование темы	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости; Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
		Контактная работа преподавателя с обучающимися					
		Лекц	Практ. зан.	Семина	консультации	СРС	
1	ТЕМА 1 Общие положения. Расположение на карте	2	2			2	контрольная работа
2	ТЕМА 2 Климат	2	2			2	
3	ТЕМА 3 Крупные острова. Крупные города	2	2			4	
4	ТЕМА 4 ТЕКТОНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ : ГОРЫ, РЕКИ, РАВНИНЫ И Т.Д.	4	4			4	контрольная работа
5	ТЕМА 5 ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ЯПОНИИ	2	2			4	
6	ТЕМА 6 Население Японии	2	2			4	
7	ТЕМА 7 ПРЕФЕКТУРЫ ЯПОНИИ	2	2			4	
8	Тема 8 Письмо на Востоке	2	2			4	
9	Тема 9 Развитие письма в Японии	2	2			2	контрольная работа
	<b>Итого часов</b>	20	20			30	зачет с оценкой

**4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

№ нед.	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Количество часов

1	<i>ТЕМА 1 Общие положения. Расположение на карте</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	2
2	<i>ТЕМА 2 Климат</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	2
3	<i>ТЕМА 3 Крупные острова. Крупные города</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
4	<i>ТЕМА 4 ТЕКТОНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ГОРЫ, РЕКИ, РАВНИНЫ И Т.Д.</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
5	<i>ТЕМА 5 ПРОМЫШЛЕННАЯ ОБЛАСТЬ ЯПОНИИ</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
6	<i>ТЕМА 6 Население Японии</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
7	<i>ТЕМА 7 ПРЕФЕКТУРЫ ЯПОНИИ</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
8	<i>Тема 8 Письмо на Востоке</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	4
9	<i>Тема 9 Развитие письма в Японии</i>	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий	Работа с литературой и источниками	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»	2

### 4.3 Содержание учебного материала

#### 4.3.1 Перечень семинарских и практических занятий

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины (модуля)	Наименование практических работ	Трудоемкость (час.)	Оценочные средства	Формируемые компетенции
	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
1	1	Общие положения. Расположение на карте	2	контрольная работа	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
2	2	Климат	2	опрос	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
3	3	Крупные острова. Крупные города	4	опрос	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
4	4	ТЕКТОНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ГОРЫ, РЕКИ, РАВНИНЫ И Т.Д.	2	Контрольная работа	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
5	5	ПРОМЫШЛЕННОСТЬ ЯПОНИИ	2	опрос	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
6	6	Население Японии	2	опрос	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
7	7	ПРЕФЕКТУРЫ ЯПОНИИ	2	опрос	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
8	8	Письмо на Востоке	2	опрос	ОПК-4, ОК-2, ПК-23
9	9	Развитие письма в Японии	2	контрольная работа	ОПК-4, ОК-2, ПК-23

#### 4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

#### ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Определи, какие задания нужно выполнить.</li> <li>2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Смотри записи о домашнем задании.</li> <li>2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте.</li> <li>3. Установи последовательность выполнения заданий.</li> <li>4. Раздели время на каждый предмет.</li> </ol>
2. Выполняя домашнее задание	В начале	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Уясни требования задания.</li> <li>2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.</li> </ol>
	В ходе	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется?</li> <li>2. Так ли я действую, как надо?</li> <li>3. Уложусь ли я в отведенное</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не отвлекайся!</li> <li>2. Следи за своими действиями!</li> </ol>

	В конце	<p>время?</p> <p>1. Устанавливаю, что еще не выполнено.</p> <p>2. Даю оценку результату своей работы.</p> <p>3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.</p>	<p>3. Умей уложиться во время!</p> <p>1. Проверь себя: все ли выполнено?</p> <p>2. Верно ли выполнено?</p>
3. Завершая работу		<p>1. Контролирую полноту и качество выполнения задания.</p> <p>2. Что можно дополнительно сделать?</p> <p>3. Планирую свой ответ на занятии.</p> <p>4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.</p>	<p>1. Проверить глубину своих знаний.</p> <p>2. Если нужно, доработай, устрани пробелы.</p> <p>3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.</p>

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

№ п/п	Наименование/автор	Год выпуска
<b>Основная литература</b>		
1	Колесникова, А. А. Лингвострановедение Японии. География [Текст] : учеб. пособие / А. А. Колесникова. - М. : Восток-Запад, 2004. - 48 с. - ISBN 5-478-00054-X (20 экз.)	2004
2	Гаджиева, Е. А. Страна Восходящего Солнца [Текст] : история и культура Японии / Е. А. Гаджиева. - Ростов н/Д : Феникс, 2006. - 253 с. : ил. ; 21 см. - (Золотой фонд). - ISBN 5-222-09014-0 (6 экз.)	2006
3	Васильев, Л. С. История Востока [Текст] : в 2-х т. : Учебник для вузов / Л. С. Васильев. - М. : Высш. шк., 2003. Т. 2. - 3-е изд., испр. и доп. - 2003. - 568 с. - ISBN 5-06-004594-3 (12 экз.)	2003
<b>Дополнительная литература</b>		
4	Фредерик, Луи. Повседневная жизнь Японии в эпоху Мэйдзи [Текст] : научное издание / Л. Фредерик ; Пер. с фр. А. Б. Овезова. - М. : Мол. гвардия : Палимпсест, 2007. - 310 с. - ISBN 978-5-235-02961-3 (3 экз.)	2007
5	Светлов, Г.Е. Путь богов: (синто в истории Японии) [Текст] : историческая литература / Г. Е. Светлов. - М. : Мысль, 1985. - 240 с. : ил. ; 20 см. - Библиогр.: с. 233-239. (3 экз.)	1985
6	Евсюкова Т.В. Лингвокультурология [Текст] : учебник / Т. В. Евсюкова, Е. Ю. Бутенко. - 3-е изд., стер. - М. : Флинта : Наука, 2015. - 478 с. ISBN 978-5-9765-1823-0 : 472.00 р. (20 экз.)	2015

Согласовано НБ ИГУ

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

### **6.1. Учебно-лабораторное оборудование:**

Мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, проектор Sanyo, акустическая система LG) и учебно-наглядные пособия (карта).  
Монитор Samsung E 1920 NR, системный блок Альфа-775 (12 шт).

### **6.2. Программное обеспечение:**

1. Drupal 7.5.4. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: [https://www.drupal.org/project/terms\\_of\\_use](https://www.drupal.org/project/terms_of_use). Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
2. Moodle 3.2.1. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
3. Google Chrome 54.0.2840. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Google\\_Chrome//](https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome//) Срок действия: бессрочно.
4. Mozilla Firefox 50.0. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
5. Opera 41. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
6. PDF24Creator 8.0.2. Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: [https://en.pdf24.org/pdf/lizenz\\_en\\_de.pdf](https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf) . Срок действия: бессрочно.
7. VLC Player 2.2.4. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
8. 12. BigBlueButton. Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
9. Sumatra PDF. свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra\\_PDF](https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF). Срок действия: бессрочно.
10. Media player home classic. Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Media\\_Player\\_Classic](https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic). Срок действия: бессрочно.
11. AIMP. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
12. Speech analyzer. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
13. Audacity. Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (Лицензия - GNU GPL v2). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
14. Inkscape. свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен

для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя (Лицензия -GNU GPL 2). Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.

15. Skype 7.30.0. Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
16. **Adobe Acrobat Reader.** Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.

### **6.3. Технические и электронные средства:**

Технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов включают презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок.

### **7. Образовательные технологии:**

Реализация компетентного подхода предусматривает использование в рамках курса активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному

усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов составляют не более 40% аудиторных занятий.

## 8. Оценочные средства (ОС):

### Оценочные средства для входного контроля

1. Ведет ли Япония международное сотрудничество в области науки и техники?
2. Что вы знаете о проблеме старения населения в Японии?
3. Каковы ваши представления о японской семье?
4. Иностранцы в Японии.

### Оценочные средства текущего контроля:

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Контрольная работа	География Японии	ОПК-4 ОК-2 ПК-23
2	Контрольная работа	Письменность страны изучаемого языка	ОПК-4 ОК-2 ПК-23

### Демонстрационный вариант КР. 1.

1. Когда Японские острова впервые появились на европейских картах?
2. В какую эпоху были заселены Японские острова?
3. С чем связан переворот Тайка?
4. Кто и когда стал первым сёгуном? Где располагалась ставка сёгуна?
5. Кто такие самураи?
6. Как звали первого императора Японии?
7. Известны ли истории случаи правления императриц?
8. Кто такой Дайкокуя Кодаю?
9. Что вы знаете о русско-японской войне?
10. Какой порт был открыт для въезда иностранных судов в 19 веке?
11. Кто из Российских императоров принимал у себя потерпевших кораблекрушение японцев?

12. В какую эпоху правил Токугава Иэясу?
13. Назовите годы, связанные с реформами, приведшими к опубликованию текста конституции.
14. Какую американскую базу Японии подвергла бомбардировке в декабре 1941 года?
15. Как зовут премьер-министра Японии?

### **Демонстрационный вариант КР. 2.**

1. На основе чего была создана кана? Кто ее создал?
2. В каком году в Иркутске началось преподавание японского языка?
3. Каковы, по вашему мнению, проблемы письменности в современной Японии?
4. Что является графической нормой японского языка?
5. История языка среди других лингвистических дисциплин. Основные методы исторического анализа. Синхрония и диахрония.
6. Основные этапы эволюции японского языка. Проблемы периодизации истории японского языка. Основания и подходы к древнеяпонскому языку. Проблематика и основания его периодизации.
7. Протояпонский, ранний древнеяпонский, классический древнеяпонский, поздний древнеяпонский.
8. Древнеяпонский язык как «образец» корнеизоляции.
9. Периодизация среднеяпонского языка и ее основания.
10. Эволюция различных уровней языковой системы в среднеяпонском языке.
11. Влияние на японский язык сопредельных этносов и культур (буддизм, влияние китайской культуры).
12. Обособление литературно-письменного языка от живого разговорного (классическая японская литература).
13. Современный японский язык как симбиоз разных этапов эволюции языка.
14. Соотношение языковых норм устной и письменной речи.
15. Основные этапы эволюции японской письменности. Влияние письменности на языковую систему.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме экзамена или зачета)**

По дисциплине предусмотрен зачет с оценкой.

### **Примерный перечень вопросов и заданий к зачету:**

1. Что такое «Космография»?
2. В каком веке возникло государственное образование Ямато?
3. Что такое «тэнно»? Кто был первым «тэнно»?
4. По образцу какой страны японцы строили города и организовывали государство?
5. Что такое «бакуфу»?
6. Как зовут нынешнего императора Японии?
7. Когда в Японии появились первые христиане?
8. Когда зафиксированы первые контакты России и Японии? С чьим именем они связаны?
9. Назовите годы Сакоку Сэйсаку.
10. Что вы знаете о посольстве Е.Путятина в Японию?
11. В каком году был заключен русско-японский мирный договор?
12. Вариант конституции какой страны подошел Японии для создания собственной конституции?
13. В чем суть феномена Японии?

14. Опишите Мэйдзи Исин.

15. В каком году произошла атомная бомбардировка Японии американцами?

**Разработчик:**



к.ист.н. Шалина И.В.

Программа рассмотрена на заседании кафедры востоковедения и регионоведения АТР.  
Протокол № 6 от «10» февраля 2020 г.

Зав. кафедрой востоковедения  
и регионоведения АТР



**Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.**



### Лист изменений, внесенных в рабочую программу

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	заменены
			-
2017-2018	№ 1 от 31.08.2017  и.о. зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	1. На титульном листе формулировку «квалификация (степень) выпускника» изменить на «квалификация выпускника». 2. В п. 8 в внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )	-
2020-2021	№ 1 от 04.09.2020  зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	1. В п. 8 в внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт <a href="http://www.isu.ru">www.isu.ru</a> )	